

compagnie
les pakerettes

MEXIQUE intégral

----- déchets
----- poussière métallique
----- et télégraph



MEXIQUE intégral

Montage de textes réalisé par Elisa Bernos et Christine Gabard

Le spectacle est constitué d'extraits de romans de Carlos Fuentes et de Paco Ignacio Taibo Dos, de poèmes d'Octavio Paz ainsi que de textes tirés des brochures touristiques sur le Mexique et de documents sonores sur le soulèvement des Indiens du Chiapas.

Les textes tirés des romans de C. Fuentes et de P. I. Taibo II qui font l'objet de notre travail situent toujours des personnages en marge du monde qui les entoure. Leur choix, leur lutte ou leur renoncement met à jour le quotidien d'un pays : le Mexique.

Le poète (O. Paz) est aux prises avec la difficulté d'écrire, avec la recherche de son identité et avec les questions existentielles. Ses mots renvoient des images enracinées dans le paysage mexicain et évoquent des sensations universelles.

Les écrits du Sous-Commandant Marcos, porte-parole des Indiens du Chiapas, seront donnés à entendre. Ce travail sonore distille des bruits, des discours, des histoires, des mouvements de foule... Il est conçu comme une invitation à se pencher sur l'actualité mexicaine.

Enfin les guides touristiques et leur « folklore » développent avec dérision la question : que connaît-on du Mexique ???

Ce va et vient entre différentes histoires et diverses atmosphères fait émerger un monde déliquescents, corrompu, en ruine mais où la lutte, la passion et la rage de vivre trouvent toujours à s'immiscer. L'humour, la fantaisie, le ravissement parfois sont au rendez-vous de ce voyage immobile qui dévoile un pays complexe et dérangent et qui propose de revisiter les interrogations inhérentes à notre condition d'être humain : Se battre ou renoncer ? Procréer ? Quel choix ? Est-ce le bon ?... Comment vivre ?

Par leurs regards sur l'histoire du pays, sur son actualité et ses peuples les quatre auteurs choisis sont en prise directe avec la réalité mexicaine. La vitalité de leur écriture et leur imagination débridée stimulent et nourrissent le jeu théâtral.

La mise en scène s'attache à mettre en corps, en mouvement et en espace des textes littéraires et poétiques. Dépouillée, elle donne à entendre à la fois les personnages et les auteurs. Ceux-ci sont interprétés par un comédien et une comédienne. Ce choix rappelle que tout commence par le regard que l'on pose sur l'autre : « ...le monde change quand deux êtres se regardent et se reconnaissent... » (O. Paz).

Les auteurs



Paco Ignacio Taibo Dos



Paco Ignacio Taibo Dos naît en 1949 à Gijon (Asturies). Sa famille émigre à Mexico en 1958. Romancier il est aussi syndicaliste, professeur à la faculté d'histoire et d'anthropologie, journaliste, directeur de revue, président de l'Association Internationale des écrivains de Romans Policiers et directeur de la Semana Negra (festival du roman noir en Espagne).

Outre ses travaux historiques (parmi lesquels une biographie de Ernesto Che Guevara et un recueil de douze biographies de révolutionnaires) nous pourrions distinguer ses romans historiques comme *Le trésor caché* ou *De Passage*, de ses romans noirs, dont la série consacrée au détective privé Hector Belascoaran Shayne. Cependant cette présentation est trop simple. Chez Taibo la fiction et la réalité se télescopent sans cesse, le passé et le présent sont étroitement imbriqués.

Mexico D.F. ville monstrueuse, fantasmagorique, où tout est possible, impose à Taibo son ton, son rythme, son côté baroque et surnaturel, ses habitants déglutés et merveilleux, ses fantômes et ses fantasmes.

En plus de l'omniprésence de Mexico, les caractéristiques et les thèmes de Taibo sont : une forte influence du journalisme, une énergie débordante, un humour féroce et jubilatoire, une grosse tendresse pour ces personnages, un engagement politique clairement revendiqué et la capacité incroyable de tout oser...

« Mon idée a été d'introduire dans mes livres la folie, l'absurde et l'humour noir du peuple mexicain. Le roman est là pour distraire par le vertige, pour mettre le bordel et en jouir. »

Petite bibliographie :

- Aux Editions Métailié : *Le Rendez-vous des héros*, *De passage*, *L'Année où nous n'étions nulle part* et *Ernesto Guevara connu aussi comme le Che* (coédition Métailié/Payot)
- Aux Éditions Rivages : *Ombre de l'ombre*, *La Vie même*, *Cosa facil*, *Quelques nuages*, *À quatre mains*, *La Bicyclette de Léonard*, *Le Rendez-vous des héros* et *Pas de fin heureuse*
- Chez d'autres éditeurs : *Sentant que le champ de bataille....* Actes Sud et *Mais tu sais bien que tout est impossible*, Labor

Dans *Mexique Intégral* :

Ombre de l'ombre, Editions Rivages/Noir, 1992.

Situé dans le Mexique des années 20, ce roman est ponctué par des parties de dominos entre quatre amis : Pioquinto Manterola, journaliste, spécialisé dans les faits divers, Fermin Valencia, poète, cavalier compagnon de Pancho Villa, reconverti dans le slogan publicitaire ou plutôt, vu l'époque, dans la réclame, Alberto Exécuter y Saez de Miera, dit Maître Exécuter, rejeton d'une grande famille, devenu selon ses propres termes « avocat pour putes », et Thomas Wong, d'origine chinoise, menuisier et dirigeant syndical.

Le récit est en permanence éclaté entre les quatre héros, suit leurs enquêtes, nous révèle des pans de leur vie et de leurs rêves et réussit l'exploit de ne jamais perdre le lecteur dans cette profusion baroque de personnages.

Extraits choisis : Maître Exécuter raconte sa vie, ses choix ; le poète et la manifestation à Mexico et le rêve de Thomas.

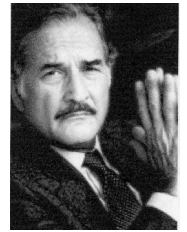
De passage, Editions Métailié, 1995.

Roman écrit à partir des renseignements récoltés sur San Vicente, un singulier militant espagnol qui a pris part à la formation de la gauche mexicaine des années 20.

Propos de l'auteur sur le personnage : « ...Ce sont toujours les mêmes histoires. Il s'agit de types qui ont l'air d'avoir avalé un ange et qui nourrissent leur dureté de cette fibre magique d'obstination et de droiture. Des personnages qui ne vacillent pas dans la tourmente, qui ne plient pas. Des hommes d'action.... »

Extraits choisis : chap. 9 (Venez donc à Atlitxco.), chap.11 (Histoire de Tomas, tueur professionnel), chap.16 (Comment San Vicente s'empare d'une hacienda) et chap. 46 (La fuite).

Carlos Fuentes



Né à Mexico en 1928, Carlos Fuentes a mené, tout en explorant le champ du roman, de la nouvelle, du théâtre et de l'essai littéraire et politique, un nombre considérable d'activités culturelles dans les deux Amériques et écrit dans la presse européenne.

Il a occupé diverses fonctions officielles pour le Mexique : membre de la délégation mexicaine auprès de l'Organisation internationale du travail, chargé de la presse auprès du ministère des Affaires étrangères, ambassadeur en France (entre 1974 et 1977). Mais son orientation politique très marquée à gauche - il a été membre du parti communiste - le dessert dans cette carrière.

Il fonde diverses revues, dont la « Revue mexicaine de littérature » (1955) avec Octavio Paz, puis les éditions Siglo XXI (1965). Professeur dans différentes universités des États-Unis jusqu'en 1982, il enseigne aujourd'hui à Cambridge.

Si le style de Fuentes est moderne, son oeuvre reste enracinée dans l'histoire du Mexique et manifeste l'intérêt primordial de l'auteur pour l'histoire et l'identité nationales. Ces romans se caractérisent par une structure narrative audacieuse, avec une temporalité non linéaire et des changements fréquents de points de vue.

Il se qualifie lui-même de passeur de cultures entre le vieux continent et le nouveau monde, et ses livres confrontent les deux univers pour en consigner les différences rituelles, culturelles et sociales. Dans ses ouvrages se mêlent enterrements catholiques et sacrifices païens, palais espagnols et pyramides aztèques, élites et hiérarchies.

Petite bibliographie :

- Romans : *La Mort d'Artemio Cruz* (1962), *Le Chant des aveugles* (1964), *Peau neuve* (1967), *Terra Nostra* (1975), *La Tête de l'hydre* (1978) et *Le Vieux Gringo* (1985), *Christophe et son Œuf* (1991), *L'Oranger*, nouvelles (1997), le récit autobiographique *Diane ou la Chasseresse solitaire* (1999), *Les années avec Laura Diaz* (2003).

- Pièces de théâtre : *Le borgne est roi* (1970), *Des orchidées au clair de lune* (1984).

- Essais critiques : *La Maison à deux portes* (1971) ou *Cervantès ou la Critique de la lecture* (1976), et essais politiques : *Temps mexicain* (1972), *Un temps nouveau pour le Mexique* (1998).

Dans *Mexique Intégral* :

Christophe et son œuf, Editions Gallimard, 1991.

Pour répondre à l'annonce d'un concours, sur la plage d'Acapulco, face à l'Océan, Christophe va être conçu. Entre la conception et la naissance, c'est le monologue du fœtus qui va constituer la trame de cet imposant roman qui reprend les interrogations du romancier : cela vaut-il la peine de naître au Mexique en 1992 ? C'est un cri d'amour/haine au Mexique, gigantesque « couillonnade collective », pays de parti unique, de fétichisme, de corruption et de pollution mais où Angel et Angeles ont décidé malgré tout de procréer. C'est un récit à tiroirs foisonnant et dense comme la jungle, un « monstrueux » cocktail qui vise à reproduire le « métissage de la modernité ».

Extraits choisis : L'annonce du concours, Quel air va respirer mon fils quand il naîtra ?, le canal du tout-à-l'égout de Mexico et les indiens d'Acapulco.

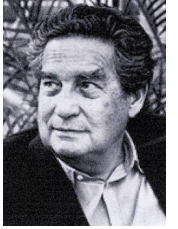
Apollon et ses putains, Editions Gallimard, collection Folio, 1997.

Acteur de série B au chômage, Vince Valera s'offre quelques jours de rêve à Acapulco. Des bars aux boîtes de nuit, de la piscine à la plage, il traîne son ennui en essayant de se convaincre que l'avenir lui appartient encore. Pour se prouver sa virilité, il loue un voilier et emmène sept prostituées en croisière pour un étonnant voyage...

Une nouvelle baroque, flamboyante et sensuelle, une satire de la littérature pornographique.

Extraits choisis : L'arrivée à Acapulco et l'arrivée à l'hôtel.

Octavio Paz



Octavio Paz (né au Mexique en 1914 et mort en 1998) a vu le jour dans le village de Miscoac. A dix-sept ans il fonde une revue d'avant-garde et publie ses premiers poèmes deux ans après.

Plus tard, partant en Espagne pour la guerre civile, il y rencontre Pablo Neruda avec lequel il se lie d'amitié.

De retour au Mexique, il participe très activement à la revue « Taller Poétique » (1938-1941) dirigée par Rafaël Solena où l'on découvre tous les jeunes poètes de cette génération.

Paz a beaucoup voyagé, en Amérique, en France où il participe activement au groupe surréaliste et se lie avec Breton et Benjamin Péret (à qui l'on doit la traduction de *Pierre de Soleil* dans Poésie/Gallimard). Il a également voyagé au Japon et en Inde.

En 1962 il devient ambassadeur du Mexique et démissionne de ce poste en 1968.

Prix Nobel de littérature en 1990, Octavio Paz est avant tout poète et essayiste. Il a su construire une œuvre riche qui mêle des influences surréalistes, aztèques et orientales. Son œuvre poétique est une réflexion sur les rapports entre la poésie et la réalité ainsi que sur le pouvoir de la parole. Son dernier livre paru en français *Itinéraire* (1996) est un essai autobiographique sur son parcours politique et intellectuel, où la poésie s'affirme comme une « parole de l'être ».

Petite bibliographie :

- Poésie : *Pierre de soleil* (1962), *Liberté sur parole* (1966), *Versant Est* (1971), *Mise au net* (1977), *D'un mot l'autre* (1980), *Le feu de chaque jour* (1986), *L'arbre parle* (1990).

- Essais : *Deux transparents : Marcel Duchamp et Lévi-Strauss* (1971), *Le labyrinthe de la solitude* (1972), *La fleur saxifrage* (1984), *Une planète et 4 ou 5 mondes* (1985), *Le signe et le grimoire* (1995), *Itinéraire* (1996).

Dans *Mexique Intégral* :

Liberté sur parole, Editions Poésie/Gallimard, 2001.

Ce livre rassemble ses poèmes écrits entre 1935 et 1958 (*Liberté sur parole*, *Condition de nuage*, *Aigle ou soleil ?*, *A la limite du monde* et *Pierre de soleil*)

- *Aigle ou soleil ?* (1949-1950)

Je commence et recommence...

Plaine

Papillon d'obsidienne

- *A la limite du monde* (1937-1958)

dans *La saison violente*

Hymne parmi les ruines

La jarre cassée

Ici Octavio Paz est à la recherche des racines mexicaines de son être, tentant d'exprimer une réalité souterraine indienne, de faire affleurer au jour la mythologie clandestine de son enfance et de son peuple.

- **Pierre de soleil** (1957)

Ce poème est un hymne passionné au désir et à la brûlure d'amour qui peut être source libératrice.

Le Sous - Commandant Marcos.

Porte-parole des Indiens du Chiapas.



Le 1er janvier 1994, à la surprise générale, des milliers d'indiens du Chiapas, État du Sud-Est mexicain, se soulevaient en armes contre le gouvernement central de Mexico. Leur revendication : démocratie, liberté, justice ! Leur mot d'ordre : Ya Basta ! (« Ça suffit ! »).

Très vite, par la plume de leur porte-parole, le désormais célèbre Sous-Commandant Marcos, les soldats de l'Armée Zapatiste de Libération Nationale (EZLN) seront entendus du monde entier. L'humour, la poésie, la grandiloquence sont au rendez-vous, grâce à l'extraordinaire talent littéraire de Marcos. Dans ses écrits Marcos, élabore sa pensée politique mêlant marxisme, littérature et tradition orale locale.

La guérilla zapatiste, qui n'a plus tiré le moindre coup de feu depuis le mois de février 1994, est vite devenue dans le monde entier le symbole de la résistance à l'oppression et à l'arrogance de l'argent. À l'heure où vous lirez ces lignes, les insurgés zapatistes sont toujours assiégés dans leur jungle, privés de médicaments, de vivres et, bien entendu, de liberté.

Dans *Mexique Intégral* :

Création sonore à partir des interventions publiques et des écrits du Sous-Commandant Marcos. A trois reprises dans le spectacle une bande sonore fera entendre des discours, des textes, des manifestations, des témoignages, des fusillades...le quotidien des Indiens du Chiapas.

Extrait d'un discours du Sous-Commandant Marcos en 2001 :

« ... nous allons parler aux faiseurs de lois pour qu'ils voient que sur la terre du Mexique celui qui est de la couleur de la terre n'a pas de place. Pour le pouvoir nous ne sommes que des statistiques dans ses comptes, nous sommes un chiffre qui dérange, un chiffre en équilibre.



Pour nous faire disparaître, ils nous analysent pour mesurer le temps nécessaire,

pour nous exploiter, ils nous analysent pour en calculer le temps et ce qu'ils vont gagner.

Aujourd'hui ils veulent nous mettre à la mode, ils veulent faire de nous un spectacle, une actualité passagère.

Depuis quand l'histoire est-elle une mode ?

Depuis quand négocie t-on le prix de la mémoire ?

Depuis quand le passé est-il momentané et les fondations bonnes à jeter ?

Depuis quand demain est-il superflu ?

Depuis quand oublient-ils « qu'ils sont » parce que « nous sommes » ? ... »

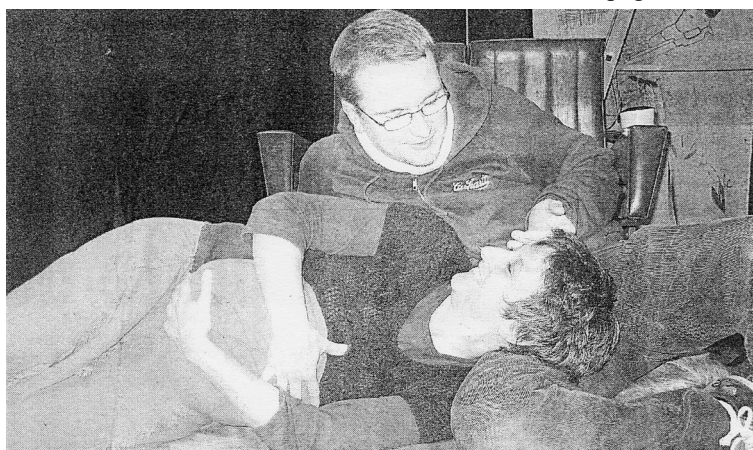
A la Maison Folie du 17 au 21 novembre, les Pakerettes sur scène

Leur « Mexique intégral » à elles

A partir des fils tirés de romans de Carlos Fuentes, de Paco Ignacio Taibo Dos, de poèmes d'Octavio Paz et de catalogues touristiques, les Pakerettes ont tricoté un spectacle qui rend compte des réalités du Mexique d'aujourd'hui. Entre amère lucidité et formidable force de vie.

« *Quand j'ai eu le choix entre les thèmes de Lille 2004, le Mexique m'a tout de suite séduit. A partir du puzzle d'impressions que j'en ai d'ici, sans y être jamais allé moi-même, à travers les livres, des films, des images, il me semble que le pays condense en petit tout ce qui se passe dans le monde. L'opposition à la mondialisation, la confrontation avec les Etats-Unis, la violence, la pollution, et malgré tout un formidable foisonnement créatif qui se nourrit de tout cela* » explique Christine Gabard, une des deux « Pakerettes », cette compagnie née en

1999 avec le souci de traiter de la difficulté d'être au monde, de la condition féminine ou de l'exclusion. Pour répéter cette nouvelle création, la compagnie s'est installée à la ferme d'En-Haut depuis septembre. Les Pakerettes sont allées puiser dans les textes de trois auteurs représentatifs du « caractère » mexicain. Leurs mots se répondent, se font écho sans jamais s'entremêler. Parfois, un soupçon de fantaisie se glisse dans la gravité quand surgissent sur scène deux « Gentil Organismes », comme ceux du « Club », vantant les plages, le soleil et le folklore. Une autre image du Mexique, superficielle et dérisoire... Qu'ont donc en



La vision du Mexique selon Les Pakerettes et à travers le prisme de trois auteurs contemporains. Amèrement lucides, sans concessions, mais pas sans espoir.

commun les auteurs Carlos Fuentes, Paco Ignacio Taibo Dos et Octavio Paz ? « *Ils partagent une profonde lucidité de la m... ambiante. Ils sont très amers, mais ont en même temps une grande force de vie. Ils se battent à leur manière, en écrivant. Leur destin personnel passe après l'importance de rêver encore un monde meilleur* » note Christine Gabard, metteur en scène. En filigrane, et juste en voix off, la voix du Sous-Commandant Marcos, qui a pris la défense des Indiens Chiapas. « *On ne souhaitait pas lier le spectacle à l'actualité, mais juste suggérer, donner envie au public de s'intéresser au sort de ces indiens* » observe celle qui est aussi comédienne aux côtés de Rodrigue Bauchet. Ensemble, ils parviennent à faire résonner les mots des auteurs, comme ceux-ci, d'Octavio Paz : « L'homme est un inexorable constructeur de ruines ».

Ca.V.

A la ferme d'En-Haut, Maison Folie, 260 rue Jules-Guesde. Du 17 au 20 novembre à 20 h 30 et le dimanche 21 à 17 h. Renseignement : 03.20.61.01.46. Egalement à la Malterie à Lille les 3, 4 et 5 décembre, tel : 03.20.57.58.44.

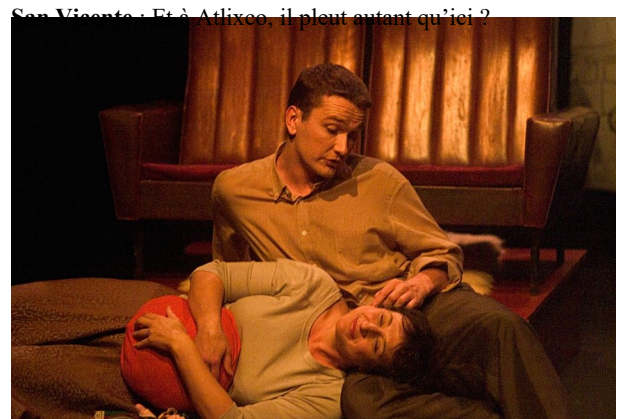
Nord Eclair Le 17 novembre 2004.



Photos de Vincent Kosewski



Tequila : Le fameux Tequila, connu internationalement par son goût exquis et ses fameux cocktails qui en découlent, est la boisson alcoolisée mexicaine par excellence. Au Mexique, on dit le Tequila, ça fait plus macho !



San Vicente : Et à Atlitico, il pleut autant qu'ici ?

Angeles : Quel air va respirer mon fils quand il naîtra ?

Angel : La merde pulvérisée de trois millions d'êtres humains privés de latrines...les excréments...



Témoin 1 : Oui Monsieur, ils criaient :
« Vive la vierge de la Guadalupe ! »
«Vivent les soviets !» «Vive l'anarchie !»
Personne ne me l'a raconté, avec ces oreilles pointues que ma putain de mère m'a données, j'ai tout entendu.



Annonceur : A la procréation, mesdames et messieurs !
Votre plaisir est votre devoir et votre devoir est votre liberté ! Au Mexique nous sommes tous libres et celui qui ne veut pas être libre sera châtié ! Faites confiance aux autorités ! Vous avons-nous jamais trahis ?

FICHE TECHNIQUE

PLATEAU

DIMENSIONS: (minimales)

Ouverture : 6.50 m
Largeur Mur à mur : 8 m
Profondeur (derrière le cadre de scène) : 6.50 m (passage de Jardin à Cour non compris)

PENDRILLONAGE: (pendrillons et sol noirs)

Le plateau devra être pendrillonné à l'allemande, à un mètre des murs pour les passages.

SON

DIFFUSION: 1 diffusion en fond de plateau

La puissance du système de diffusion devra être en corrélation avec la taille de la salle.
Chaque point de diffusion devra avoir son propre système d'égalisation.

MIXAGE: 1 console son professionnelle_
2 lecteurs MD avec Auto pause

LUMIERE

JEU D'ORGUE: 1 jeu d'orgue de 48 Circuits à mémoires avec séquentiel et patch électronique

GRADATEURS: 16 A (3 kW.)

PROJECTEURS: 16 Pc 1Kw halogène
2 PAR CPP60
2 PAR CPP61
4 PAR CPP62
2 Découpe ultra Courtes 1 kW (Type 613 S)

Chaque projecteur devra être équipé d'une élingue de sécurité d'un porte filtre et d'un crochet

Important: L'éclairage public devra être graduable

LOGES

Loges pour 2 comédiens

Les loges doivent être chauffées et équipées de tables, chaises, miroirs, éclairages, portemanteaux, eaux minérales...Elles doivent être pourvues d'une fermeture à clef ou à code.

BESOINS DIVERS

- Fer + table à repasser
- Prévoir Accès et parking camion
- 1 Aspirateur

PRIX

1500 € (+ défraiements de l'équipe et transport décor)

CONTACT: Martin Hennart : 06 09 30 58 20 (pour technique)
Christine Gabard : 03 28 52 68 21



L'équipe

Metteur en scène et comédienne Christine Gabard

Elle suit une formation à la mise en scène et au jeu dramatique avec le Théâtre en Miettes de Bordeaux puis affine sa formation initiale par divers stages professionnels : elle aborde le théâtre classique à la Comédie de Béthune avec Jean Lacornerie et Etienne Pommeret, le théâtre d'objet avec la compagnie Phénomène Rhapsodie, le clown avec Vincent Rouche, le travail sous masque avec Micheline Van de Poel et le théâtre gestuel avec le Ballatum Théâtre.

Elle joue dans *Aux armes citoyens* de Louis Calaferte sous la direction de Jean-Claude Parent, compagnie du théâtre en Miettes ; au Festival des Malins Plaisirs dans *Sganarelle* de Molière sous la direction de Vincent Tavernier, dans *Le Luxurieux*, dans *Vasta reine de Bordélie* (deux pièces érotiques du 18^{ème} siècle) et dans *Le passage* de Guillaume de Calan sous la direction de Benoît Richter et Samuel Muller ; dans *Les chaises* création d'Hervez Luc, théâtre gestuel et mimé ; dans *Héroïne* de Julia Pascal, pièce suivie d'un débat sur le thème de la drogue ; *Au songe comparable* théâtre d'objets et de marionnettes avec la compagnie Phénomène Rhapsodie.

Fondatrice et directrice artistique depuis 1999 de la compagnie Les PaKerettes elle joue dans *Inventaires* de Philippe Minyana et dans *Moulins à Paroles* d'Alan Bennett sous la direction de Jean-Claude Parent ; dans *Viens voir les comédiens* spectacle d'inauguration de La Carrière à Villeneuve d'Ascq, création collective de la compagnie. Puis elle écrit, met en scène et joue aux côtés d'Elisa Bernos les trois petites formes de *Un Certain Regard : Noémie la curieuse ; Insomnie, paroles de femmes algériennes* et *Dérision finale et autres tracasseries, cabaret*. Elle est metteur en scène et interprète dans *Mexique Intégral*.

Direction d'acteur et jeu clownesque Muriel Henry

Formée aux techniques clownesques par Vincent Rouche et la compagnie du MOMENT, elle pratique le jeu masqué, le chant et l'improvisation. Elle joue sous la direction de Raphaël Almosni dans *Da Capo* et *Rafiot*, spectacles de masques sculptés par Etienne Champion ; dans *Sale Boucan* fantaisie politico-clownesque, mise en scène par Laurence Renn, au Théâtre de la Tempête à la Cartoucherie de Vincennes, joué au festival d'Avignon 2003 ; dans *Sacré silence* de Philippe Dorin, mis en scène par Nathalie Bensard, compagnie La Rousse, au théâtre de l'Est Parisien puis dans *On danfe*, pièce chorégraphique de José Montalvo et Dominique Hervieu, création au Théâtre National de Chaillot, actuellement en tournée nationale et internationale.

Elle met en scène pour le Festival « Les petits petits » de Gare au Théâtre *Le Sproutch*, spectacle pour Clown et marionnette; elle écrit et met en scène le spectacle de masques *Tronche de Vie* pour la compagnie Arnika (Franche Comté).

Fondatrice et Directrice artistique, depuis 1998, de la Compagnie la Fourmi qui tousse, elle co-écrit et interprète *Safari à Tarakunda* (spectacle de cabaret) aux côtés de Laurent Géhant, *Processus de séduction en Milieu urbain* (duo burlesque) avec Cécile Chauvin, *J'ai Tant rêvé de toi*, solo poético-clownesque en collaboration avec Gilles Comode et avec le soutien de la Compagnie les Nouveaux Nez.

Dans *Mexique Intégral* elle « fait naître » les personnages clownesques des guides touristiques et dirige les acteurs dans le travail particulier qu'est l'interprétation de textes littéraires et poétiques.

Assistante à la mise en scène

Emilie Debard

Elle suit une formation à l'Ecole Supérieure d'Art Dramatique de Pierre Debauche à Agen après s'être initiée au théâtre de rue avec le Théâtre de l'Unité. Elle a joué dans la compagnie P.Debauche : notamment Catherine dans *Mère Courage*, George Sand dans *George Sand* ; elle a mis en scène plusieurs spectacles dont un pour enfants *Monsieur Sel et Madame Sucre*, un cabaret sur le thème des mineurs *Les Gueules Noires* et un spectacle en roulotte *La Grande Ivresse*.

Qu'est ce qui m'a attiré dans *Mexique Intégral* ?

Tout d'abord travailler sur le langage à la fois poétique, mystérieux et politique des quatre auteurs mexicains, puis voir comment le Mexique est à la fois proche et si lointain de nous...

Comment un couple de mexicains est confronté au passé et à l'incertitude de l'avenir ; comment le phénomène de mondialisation se vit au quotidien...

Voilà tant de questions liées au rapport de l'homme au monde et à la société qui m'ont interpellée dans mon travail d'assistanat.

Comédien Rodrigue Bauchet

Il suit une formation au Conservatoire National de Région de Lille, puis divers stages professionnels : avec la compagnie Joker (masque neutre), avec Tatiana Stepanchenko au Théâtre du Phénix (training de l'acteur). Il joue dans *Le sicilien* de Molière (mise en scène V. Tavernier), *Zadig* de Georges Coulouges (mise en scène E. Leroy), *Castellion contre Calvin* de Stefan Zweig (mise en scène P. Brasseur) et dans *Et Cetera* (spectacle chorégraphié) de M. Liagre. En octobre 2003 il écrit, met en scène et joue : *Martin chez les pompiers*.

Le spectacle *Mexique Intégral* m'attire pour plusieurs raisons : le thème d'abord, le Mexique, un pays que je ne connais pas ; ensuite l'écriture, la force et la pertinence du propos qui sans être militant cherche à faire réagir, provoque des interrogations, suscite la réflexion ; puis la forme fragmentée du spectacle amenant à travailler plusieurs personnages ; et enfin le travail d'acteur proposé, basé sur la présence en scène et l'investissement corporel de l'acteur.

Images et scénographie Ludovique Tollitte

Elle suit une formation à l'université de Lille 3 en Arts plastiques et est diplômée de l'école des Beaux Arts de Tournai section illustration et images imprimée. Elle réalise des livres illustrés : *Rose* (livre animé), *Emballer son histoire...*, *Le rêve d'Alberto* (livre gravé, publié dans « La part de l'œil »), *Le père Noël n'existe pas* (publication à compte d'auteur) et participe à plusieurs expositions de peintures et de gravures.

Je travaille constamment sur l'écriture d'histoires pour un public adulte ou jeune, et met en scène dans mes livres, les objets, l'environnement, les personnages de ses histoires. Le projet de *Mexique Intégral* permet un changement d'échelle et de moyens techniques bien intéressants.

Le sujet de la pièce convient bien à ma manière de travailler habituelle, à savoir la multiplicité, le caractère fragmenté de ces textes, de ce lieu qu'est le Mexique – ainsi que des personnages qui le font exister.

Création lumière Martin Hennart



Il réalise plusieurs créations lumière avec le Théâtre du Prisme et la Compagnie Sens Ascensionnels (Avignon 2004). Il est régisseur lumière et son pour : La comédie de Béthune, le Grand Bleu, la Rose des vents, le Splendid, le Vivat d'Armentières, le Théâtre du Nord, Danse à Lille...

Privilégiant les opportunités de création lumière dans ma vie professionnelle, je souhaite collaborer avec la compagnie Les Pakerettes sur leur nouveau spectacle *Mexique Intégral*.

Ayant déjà travaillé avec la compagnie sur *Insomnie, Paroles de femmes algériennes*, une nouvelle occasion de participer à l'élaboration d'un projet artistique m'est offerte.

Création sonore

Gilles Leleu

Guitariste de formation il compose des musiques, des bandes sonores pour des spectacles et des films publicitaires. Il travaille la matière sonore, en recherche les textures liées à des textes poétiques ou narratifs.

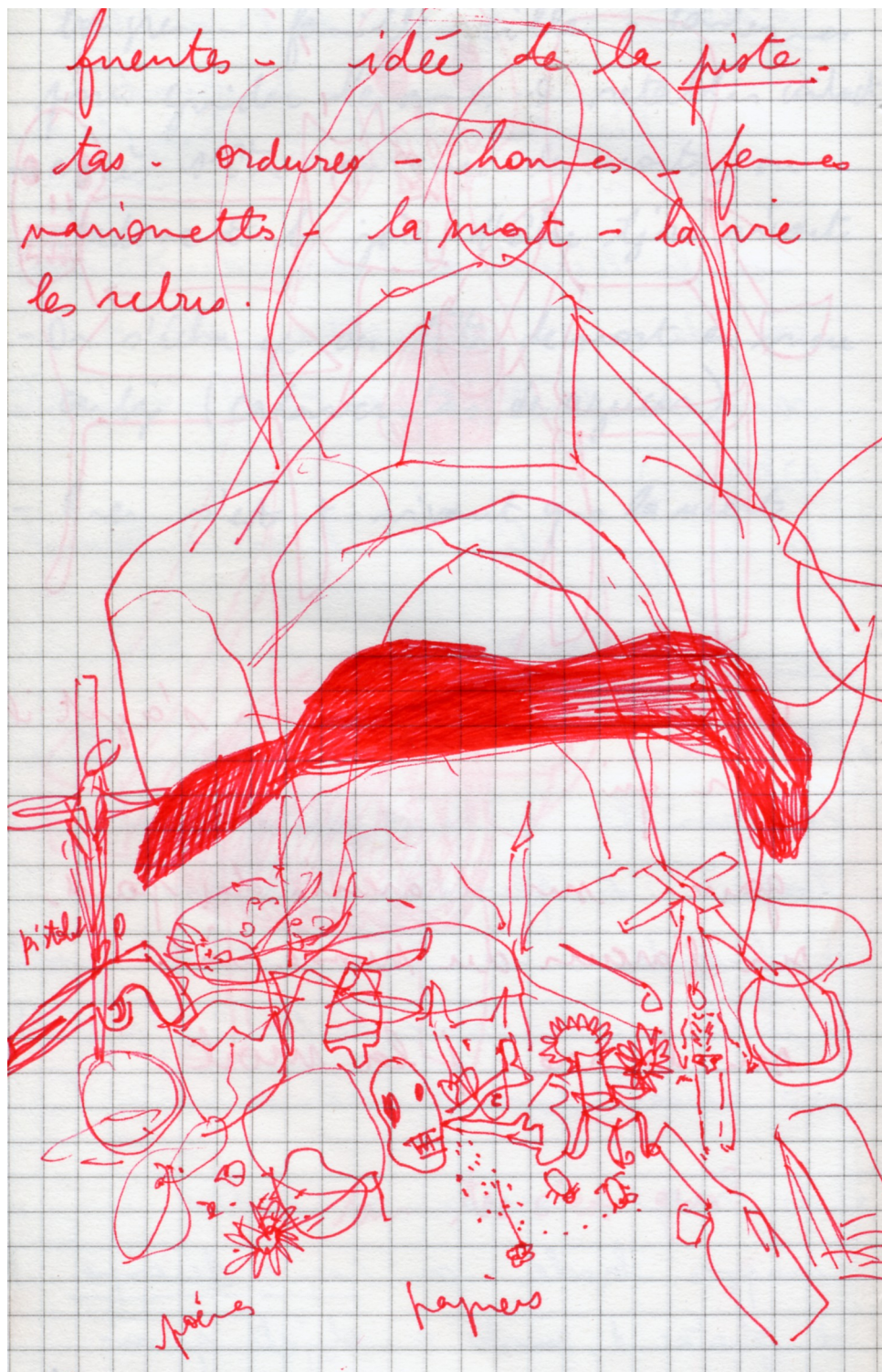
Il a réalisé les environnements sonores de : *Insomnie, paroles de femmes algériennes* et de *Mexique Intégral* avec la compagnie Les Pakerettes. Son intérêt principal dans ce dernier, a été de préserver l'unité du contenu en composant avec la diversité textuelle.

Costumes

Mélanie Loisy

Elle suit une formation de modélisme multiproduits (patronage, coupe, montage) puis divers stages professionnels de couturière. Elle est habilleuse, costumière et accessoiriste pour plusieurs téléfilms et festivals (In-Ouies) et diverses créations théâtrales : la Manivelle Théâtre, Les fous à réaction, la Compagnie Quazar, la Compagnie de la Lyse, la Compagnie Les Sangs Cailloux, la Compagnie Tourneboulé...





Les dessins qui accompagnent le dossier ont été réalisés par Ludovique Tollitte au cour des répétitions du spectacle.



La Malterie-Atelier 11- 42 rue Kuhlmann -59000 Lille - 03 28 52 68 21 - lespakerettes@yahoo.fr

La compagnie Les PaKerettes, compagnie professionnelle de théâtre, est née en janvier 1999. Elle est installée dans le quartier de Wazemmes à Lille.

La direction artistique est assurée par Christine GABARD qui, à chaque création, s'entoure d'une équipe professionnelle (comédiens, technicien, scénographe...).

Au fil des créations la compagnie affine sa propre démarche artistique. Celle-ci s'enracine dans un certain nombre de préoccupations : la difficulté d'être au monde, la condition féminine, l'exclusion... qui sous-tendent et animent l'ensemble de ses activités. Face au mal-être ambiant, la compagnie s'interroge, s'organise ; elle se doit de rester en éveil. Elle décide d'explorer le genre humain et sa complexité.

Son approche singulière du jeu théâtral s'appuie sur une volonté de s'exprimer par un jeu simple, juste et une mise en scène dépouillée. Elle s'attache à donner au personnage toute sa réalité théâtrale afin qu'il nous emmène dans son univers, dans son histoire. Cette petite histoire personnelle qui, par son intensité et sa simplicité, va toucher chacun, devenir universelle.

Le choix d'aller à la rencontre du public et de jouer dans des lieux atypiques stimule le travail artistique de la compagnie et engendre un face à face souvent inattendu toujours constructif.

L'objectif de la compagnie n'est pas d'apporter des réponses. Il s'agit avant tout de concerner ce public et d'élaborer ensemble une réflexion commune. Qu'il "se reconnaisse", qu'il "refuse", qu'il "soit amené à s'interroger", c'est au travers de ces multiples émotions – et d'autres encore, nous l'espérons ! – que l'identité de la compagnie prend tout son sens.

De plus, soucieuse de favoriser l'accès de tous au théâtre et à la pratique théâtrale, la compagnie intervient dans différentes structures scolaires et culturelles. Elle propose des ateliers de sensibilisation, de formation et de création de spectacle.

Les créations de la compagnie :

- ***Inventaires*** de Philippe Minyana , mars 2000 : 30 représentations dans la région et en Avignon
- ***Moulins à Paroles*** d'Alan Bennett, février 2002 : 25 représentations entre Lille, Bordeaux et Evreux-Belgique.
- ***Un certain regard***, création 2003 composée de trois petites formes :
 - ***Noémie la Curieuse*** co-écrit par E. Bernos et C. Gabard, spectacle jeune public : 10 représentations à Lille et Villeneuve d'Ascq (de mai à décembre 2003).
 - ***Insomnie, paroles de femmes algériennes***, montage de textes, témoignage de femmes algériennes : 10 représentations à la Malterie (en octobre 2003).
 - ***Dérision finale et autres tracasseries***, cabaret, montage de textes humoristiques : 5 représentations à Lille (en décembre 2003).

